



Fiche terminologique n°133

TERME ÉTUDIÉ : curriculum development

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES :

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DÉFINITION : "The deliberate process whereby an individual or a team identifies educational aims and objectives for particular learners, designs an appropriate curriculum (including the choice of content, teaching methods and media, assessment techniques, etc.), implements this curriculum with the learners, improves it in the light of an evaluation of its effects and effectiveness."

CONTEXTE : "The essential elements of the curriculum development process involve issues of power, people, procedures, and participation. The critical questions are: Who makes decisions about the curricular issues? What choices or decisions are to be made? and How are these decisions made and implemented? Invariably, these concerns lead to curriculum development being characterized as an interactional process that is political, social, collaborative and incremental in nature."

TERME ÉTUDIÉ : élaboration de programmes d'études

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES :

TERMES DÉCONSEILLÉS : **développement curriculaire; développement du curriculum; élaboration de programme(s); élaboration de programmes d'enseignement**

DÉFINITION : Ensemble d'actions qui consiste à déterminer des objectifs pédagogiques, à concevoir un programme d'études, à le mettre en oeuvre et à l'améliorer après évaluation.

CONTEXTE :

JUSTIFICATION : Le Réseau rejette le terme «élaboration de programmes d'enseignement», car le terme «programmes d'enseignement» a un sens plus restreint que «programmes d'études», dont il s'agit ici. Il écarte le terme «élaboration de programme(s)», en raison de son imprécision. Il rejette aussi les termes «développement du curriculum» et «développement curriculaire», car le terme «développement» est un anglicisme au sens d'élaboration et «curriculaire» n'est attesté dans aucun ouvrage; de plus, «curriculum» a une extension de sens plus large que «programme d'études». Le Réseau recommande donc le terme «élaboration de programmes d'études».

DATE DE RÉDACTION : octobre 1991